



## Sicherheitseinrichtungen Schlauchkupplungen

Zertifikat-Nr.: **BAM/ZBF/009/12**

8. Neufassung

12200 Berlin  
T: +49 30 8104-0  
F: +49 30 8104-7 2222

Hiermit wird von der BAM-Zertifizierungsstelle bescheinigt, dass die

### Sicherheitseinrichtungen Schlauchkupplungen

mit den in der Anlage zu diesem Zertifikat aufgeführten Bezeichnungen und Anwendungsbedingungen  
des Zertifikatsinhabers

**Wilhelmsen Ships Service AS**

**Strandvn 20, Lysaker**

**NO\_1324 Lysaker**

**Norway**

den Anforderungen der Normen

**DIN EN ISO 5175-1:2018** „Gasschweißgeräte – Sicherheitseinrichtungen -Teil 1: Mit integrierter Flammensperre“

**DIN EN 561:2002** „Gasschweißgeräte – Schlauchkupplungen mit selbsttätiger Gassperre für Schweißen, Schneiden und verwandte Prozesse“

ergänzend unter Einhaltung der BAM-Standardarbeitsanweisungen

**BAM-StAA-SE-16** „Prüfung der Beständigkeit von nichtmetallischen Materialien“ vom 14.11.2017

**BAM-StAA-SE-18** „Prüfung von nichtmetallischen Materialien auf Beständigkeit gegen Alterung in Sauerstoff“ vom 12.04.2018

**BAM-StAA-SE-19** „Prüfung der druckgesteuerten Nachströmsperre auf Schnellöffnung“ vom 8.12.2020

entsprechen.

Die Zertifizierungsgrundlage bildet der Vertrag Nr. **BAM-ZBF-0006-2022-Wilhelmsen Ships**, in dem auch die Überwachung der Produkte geregelt ist.

Die von der BAM zertifizierten Produkte dürfen mit den BAM-Zertifizierungszeichen „BAM Geprüft und überwacht“ bzw. „BAM Certified and under surveillance“ in Verbindung mit der Zertifikats-Nr. gekennzeichnet werden.

**Das Zertifikat ist gültig bis zum 31. Dezember 2024.**

Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM)

Unter den Eichen 87,12205 Berlin, **2023-02-02**

Im Auftrag

  
\_\_\_\_\_  
Dr. St. Aris  
BAM-Zertifizierungsbeauftragter



Ausfertigungsverteiler: 1. Zertifikatsinhaber 2. BAM-Zertifizierungsstelle

Neben den genannten technischen Anforderungen sind ggf. die gesetzlichen Anforderungen für Auslegung, Herstellung, Inverkehrbringen, Kennzeichnung und Gebrauch dieser Sicherheitseinrichtungen zu erfüllen. Diese Anforderungen liegen nicht im Geltungsbereich des vorliegenden Zertifikats.

Dieses Zertifikat darf nur in vollem Wortlaut und ohne Zusätze veröffentlicht werden. Für veränderte Wiedergabe und für Auszüge ist vorher die widerrufliche schriftliche Einwilligung der BAM einzuholen. Rechtsverbindlich ist die deutschsprachige Fassung. Gerichtsstand ist Berlin.

**Anlage: Produkte der Firma Wilhelmsen Ships Service AS, auf die sich der Geltungsbereich des Zertifikates BAM/ZBF/009/12, 8. Neufassung, erstreckt**

**1. Sicherheitseinrichtungen gemäß DIN EN ISO 5175-1:2018**

Die aufgeführten Sicherheitseinrichtungen erfüllen die Anforderungen der DIN EN ISO 5175-1:2018 bei den in der nachfolgenden Tabelle genannten Betriebsbedingungen. Die aufgeführten Sicherheitseinrichtungen erfüllen zudem die Erweiterungen des Abschnittes 4.2 „Werkstoffe“ der DIN EN ISO 5175-1:2018, die in den folgenden BAM-Standardarbeitsanweisungen dokumentiert sind:

- BAM-StAA-SE-16 „Prüfung der Beständigkeit von nichtmetallischen Materialien“ (Beständigkeit gegen Lösemittel) vom 14.11.2017 und
  - BAM-StAA-SE-18 „Prüfung von nichtmetallischen Materialien auf Beständigkeit gegen Alterung in Sauerstoff“ vom 12.04.2018
- Weiterhin erfüllen die aufgeführten Sicherheitseinrichtungen insofern zutreffend
- BAM-StAA-SE-19 „Prüfung der druckgesteuerten Nachströmsperre auf Schnellöffnung“ vom 8.12.2020

Ferner wurden die in den Geräten verwendeten nichtmetallischen Materialien erfolgreich für die Verwendung in gasförmigem Sauerstoff, bei den angegebenen maximalen Betriebsdrücken, geprüft (Prüfung auf Reaktionsfähigkeit mit Sauerstoff bei Einwirkung von Sauerstoffdruckstößen).

**Baureihe "Super"**

Typ bzw. Ausführung	Max. anschließbarer innerer Leitungs-/Schlauch-Ø in mm	Artikel Nr.	max. Betriebsüberdruck in MPa (gelabelt)			
			Acetylen	Propan	Methan	O <sub>2</sub> / Druckluft
Unitor S-55 AC	10	708537	0,15	0,5	0,5	0,3
Unitor S-55 OX		708545				1,5
Unitor W-66 S	10	183970	0,2*	0,5	0,5	0,5
Unitor W-66 S		302976				1,0

\* In DIN EN ISO 5175-1:2018 beträgt der max. Prüfdruck für Acetylen 0,15 MPa. Deshalb erfolgte die Prüfung mit 0,2 MPa Acetylen nicht gemäß, sondern in Anlehnung an DIN EN ISO 5175-1:2018.

**Baureihe "85-10"**

Typ bzw. Ausführung	Max. anschließbarer innerer Leitungs-/Schlauch-Ø in mm	Artikel Nr.	max. Betriebsüberdruck in MPa (gelabelt)			
			Acetylen	Propan	Methan	O <sub>2</sub> / Druckluft
Unitor W-85-10 AC	10	585372	0,15	0,5	0,5	0,4
Unitor W-85-10 OX		682427				2,5

## 2 Schlauchkupplungen gemäß DIN EN 561:2002

Die aufgeführten Schlauchkupplungen erfüllen die Anforderungen der EN 561:2002 bei den in der nachfolgenden Tabelle genannten Betriebsbedingungen. Die Erfüllung der Anforderungen des Abschnittes 6.5 wurde durch die BAM-Standardarbeitsanweisungen

- BAM-StAA-SE-16 „Prüfung der Beständigkeit von nichtmetallischen Materialien“ (Beständigkeit gegen Lösemittel) vom 14.11.2017 und
  - BAM-StAA-SE-18 „Prüfung von nichtmetallischen Materialien auf Beständigkeit gegen Alterung in Sauerstoff“ vom 12.04.2018
- ergänzt. Weiterhin wurden die in den Geräten verwendeten nichtmetallischen Materialien erfolgreich für die Verwendung in gasförmigem Sauerstoff, bei den gegebenen maximalen Betriebsdrücken, geprüft (Prüfung auf Reaktionsfähigkeit mit Sauerstoff bei Einwirkung von Sauerstoffdruckstößen).

### Baureihe “Unitor Quick Coupling“

Typ bzw. Ausführung	Max. anschließ-barer innerer Leitungs-/Schlauch-Ø in mm	Artikel Nr.	max. Betriebsüberdruck in MPa (gelabelt)		
			Brenngase	Acetylen Sauerstoff	
Unitor Quick Coupling	10	734007	2,0	0,15	
		734016			
		734004			
		734013			
		734025			
Unitor Quick Coupling	10	734001			2,0
		734010			
		734019			
		734022			
		734028			



## Safety devices and quick-action couplings

Certificate N°: **BAM/ZBF/009/12**

**8<sup>th</sup> Revised version**

12200 Berlin, Germany  
T: +49 30 8104-0  
F: +49 30 8104-7 2222

Hereby it is confirmed by the BAM Certification Body that the

### Safety devices and quick-action couplings

with the designations and terms of application listed in the annex to this certificate

of the certificate holder

**Wilhelmsen Ships Service AS**  
**Strandvæn 20, Lysaker**  
**NO\_1324 LYSAKER**  
**NORWAY**

meet the requirements of the standards:

**DIN EN ISO 5175-1:2018** "Gas welding equipment - Safety devices -  
Part 1: Devices incorporating a flame (flashback) arrestor"

**DIN EN 561:2002** "Gas welding equipment - Quick-action couplings with shut-  
off valves for welding, cutting and allied processes"

additionally in compliance with the BAM-standard operating procedures

**BAM-StAA-SE-16** "Test for resistance to solvents for non-metallic materials"  
dated 14.11.2017

**BAM-StAA-SE-18** „Test for resistance to ageing in oxygen for non-metallic  
materials" dated 12.04.2018

**BAM-StAA-SE-19** „Test of pressure-sensitive cut-off valve for quick opening"  
dated 8.12.2020

The contract No. **BAM-ZBF-0006-2022-Wilhelmsen Ships** forms the basis for this certi-  
fication. The terms and conditions for monitoring of the products are also stipulated in  
this contract.

The products certified by BAM may be labelled with the BAM certification mark „BAM  
Geprüft und überwacht" and/or "BAM Certified and under surveillance" together with the  
certificate number.

**The certificate is valid until 31 December 2024.**

for Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM)  
Unter den Eichen 87,12205 Berlin, **2023-02-02**

By order

  
\_\_\_\_\_  
Dr. St. Aris  
BAM Certification Officer



Distribution list: 1<sup>st</sup> Certificate holder

2<sup>nd</sup> BAM Certification Body

In addition to the requirements above legal requirements might be applicable to the design, manufacture, placing on the  
market, marking and usage of the safety devices. These requirements are not within the scope of this certificate.

This certificate may only be published in full wording and without any additions. A revocable written consent shall be ob-  
tained from BAM beforehand for any amended reproduction or the publication of any excerpts. The German version is legally  
binding, except an English version is issued exclusively. Place of jurisdiction is Berlin.

## Annex: Products of Company Wilhelmsen Ships Service AS within the scope of Certificate No. BAM/ZBF/009/12, 8<sup>th</sup> Revised version

### 1 Safety devices according to DIN EN ISO 5175-1:2018

The safety devices listed below comply with the requirements of DIN EN ISO 5175-1:2018, at the operating conditions specified in the following table. Furthermore, the safety devices listed below comply with the extensions of paragraph 4.2 "Materials" of DIN EN ISO 5175-1:2018, which are specified within the following BAM Standard Operating Procedures

- BAM-StAA-SE-16 "Test for resistance to solvents for non-metallic materials" dated 14.11.2017 and
  - BAM-StAA-SE-18 „ Test for resistance to ageing in oxygen for non-metallic materials“ dated 12.04.2018.
- Furthermore, the listed safety devices insofar applicable fulfill the BAM Standard Operating Procedure
- BAM-StAA-SE-19 „ Test of pressure-sensitive cut-off valve for quick opening“ dated 8.12.2020

Additionally, the non-metallic materials were positively tested for the application in gaseous oxygen, for the maximum working overpressures listed below (testing for reactivity with oxygen under the influence of oxygen pressure surges).

#### Type series "Super"

Type and/or design	max. connectable inner tube/hose diameter in mm	Product number	max. working overpressure in MPa (labelled)				
			acetylene	propane	methane	O <sub>2</sub> / compressed air	H <sub>2</sub>
Unitor S-55 AC	10	708537	0.15	0.5	0.5		0.3
Unitor S-55 OX		708545				1.5	
Unitor W-66 S	10	183970	0.2*	0.5	0.5		0.5
Unitor W-66 S		302976				1.0	

\* In DIN EN ISO 5175-1:2018 the max. test pressure for acetylene is 0,15 MPa, therefore the test with 0,2 MPa acetylene was carried out not according but "in the style" of DIN EN ISO 5175-1:2018.

#### Type series "85-10"

Type and/or design	max. connectable inner tube/hose diameter in mm	Product number	max. working overpressure in MPa (labelled)				
			acetylene	propane	methane	O <sub>2</sub> / compressed air	H <sub>2</sub>
Unitor W-85-10 AC	10	585372	0.15	0.5	0.5		0.4
Unitor W-85-10 OX		682427				2.5	

## 2 Quick-action couplings according to EN 561:2002

The quick-action couplings listed in the following meet the requirements of DIN EN 561:2002, at the operating conditions specified in the following table.

The compliance with the requirements of paragraph 6.5, is extended within BAM Standard Operating Procedures

- BAM-StAA-SE-16 "Test for resistance to solvents for non-metallic materials" dated 14.11.2017 and
  - BAM-StAA-SE-18 „Test for resistance to ageing in oxygen for non-metallic materials“ dated 12.04.2018.
- Additionally, the non-metallic materials were positively tested for the application in gaseous oxygen, for the maximum working overpressures listed below (testing for reactivity with oxygen under the influence of oxygen pressure surges).

### Type series "Unitor Quick Coupling"

Type and/or design	max. connectable inner tube/hose diameter in mm	Product number	max. working overpressure in MPa (labelled)	
			fuel gases	acetylene oxygen
Unitor Quick Coupling	10	734007	2.0	0.15
		734016		
		734004		
		734013		
		734025		
Unitor Quick Coupling	10	734001		2.0
		734010		
		734019		
		734022		
		734028		